

## DEDICATORIAS

### *A mis padres.*

*Que sin ellos no hubiera logrado una meta más en vida profesional.*

*Mamá, gracias por estar a mi lado en esta etapa de mi posgrado, tu apoyo moral y entusiasmo que me brindaste para seguir adelante en mis propósitos. Papá (q.e.p.d.), por el tiempo que estuviste conmigo, compartiendo tus experiencias, conocimientos y consejos, por tu amor, Gracias.*

### *A mis maestros.*

*Por el tiempo y esfuerzo que dedicaron a compartir sus conocimientos, sin su instrucción profesional no habría llegado a este nivel. Quienes brindaron dedicación al impartir su cátedra de tal forma que lo aprendido sea utilizado en la vida real, por el apoyo brindado, Gracias.*

### *A Dios.*

*Por darme vida, salud y sabiduría a lo largo del estudio de la Maestría en Educación Bilingüe.*

# ÍNDICE

	Página.
DEDICATORIAS.....	i
ABSTRACT. ....	v
INTRODUCCIÓN.....	vi
HISTORIA DE VIDA.....	x
CAPÍTULO I	
DIAGNÓSTICO PEDAGÓGICO.....	1
A. Dimensión Contextual.....	1
1.- Aspecto Físico Geográfico.....	3
2.- Aspecto Económico.....	4
3.- Aspecto Educación.....	5
B. Dimensión Práctica.....	8
a). Encuesta a los niños. ....	10
b). Encuesta a los asesores. ....	15
c). Encuesta a los padres de familia. ....	21
C. Dimensión Teórica. ....	26
1.- Bilingüismo. ....	26
2.- Proceso de Adquisición de un Segundo Idioma.....	27
3.- Métodos de Enseñanza de un Segundo Idioma.....	29
4.- Desarrollo del conocimiento del niño en Educación Primaria. ....	31
a). Desarrollo de las habilidades de comunicación mediante el juego.....	33

b). Habilidades mentales para el aprendizaje individual.....	35
c). Motivación, exploración y construcción para una fácil adquisición del lenguaje.....	37
5.- El programa de Educación Primaria y su Vinculación con la enseñanza de un segundo idioma.....	39
<b>CAPÍTULO II</b> <b>PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA.</b> .....	44
A. Definición.....	44
B. Delimitación. ....	47
C. Justificación. ....	48
D. Propósitos. ....	50
<b>CAPÍTULO III</b> <b>PLAN DE ACCIÓN.</b> .....	52
<b>CAPÍTULO IV</b> <b>SEGUIMIENTO Y EVALUACIÓN.</b> .....	57
A. Seguimiento.....	57
B. Evaluación. ....	58
C. Análisis de los datos. ....	61
1. Codificación.....	61
2. Resultados. ....	62
3. Interpretación. ....	65
<b>CAPÍTULO V</b> <b>PROPUESTA PEDAGÓGICA.</b> .....	81
<b>CAPÍTULO VI</b> <b>METODOLOGÍA.</b> .....	86

REFERENCIAS.....	88
GLOSARIO .....	91

## APÉNDICES

- A) Encuesta a los niños.
- B) Encuesta a los asesores.
- C) Encuesta a los padres de familia.

## ABSTRACT

This investigation was applied to the first grade children of the Pedro Jose Mendez Elementary School. The main goal was to find a methodology to give students a different way of learning language speaking skills.

It provided students the opportunity to make new meanings, it involved several actions to direct students' attention to objects and ideas, such as, participating in meaningful play, exposing learners to vocabulary and discourse through reading, role-playing, singing songs, and producing projects of different types. I designed an action plan divided into two stages and ten activities.

These activities may be simple, but they gave the students the opportunity to speak, increasing their knowledge, helping students to learn and practice the pronunciation of words that identify the items or actions.

The questionnaires, the observations and teacher's diary, gave me the information to support this project. After this I got categories that allow me to interpret the results, by doing so.

It was very rewarding to confirm that through the implementation of the activities, expressed in this investigation and the process of the application, the objective was achieved. My first grade students were able to improve the correct pronunciation of the basic vocabulary related to the family.

## INTRODUCCIÓN

Para llevar a cabo el presente proyecto de investigación, partí de mi experiencia práctica como docente, expresando diferentes situaciones vividas dentro del aula de clases.

El propósito de este trabajo es tratar de dar a conocer los diferentes problemas que enfrento en el salón de clases, situaciones que por sus características reflejan las dificultades de la incorrecta pronunciación del inglés durante el proceso de enseñanza – aprendizaje, el cual comienza en el momento que se ve obstaculizado el desarrollo de las habilidades lingüísticas del niño en su entorno escolar.

Tomando en cuenta, el estudio del idioma inglés basado esencialmente en la comunicación funcional; resulta gratificante detectar y dar solución a una problemática específica, como la incorrecta pronunciación por medio de una aplicación en diversos contextos educativos.

Basándome en la observación durante la práctica del inglés, uno de los problemas a los que se enfrenta el asesor ante los alumnos es la incorrecta pronunciación de un vocabulario básico. Esta problemática ha provocado la falta de comprensión del segundo idioma, asimismo, una carencia de comunicación oral.

La problemática se manifiesta en la participación oral diaria, es decir, los alumnos empiezan su escolaridad en español como lengua materna, y al iniciar la práctica de un nuevo idioma, manifiestan dificultad en la correcta pronunciación del inglés, a causa de la interacción que se genera con el maestro – alumno, en la que el

alumno no está familiarizado, y que por lo mismo causa confusión por la falta de reconocimiento de vocabulario correcto.

Una vez identificada la problemática, surge la necesidad de elaborar un proyecto, a través, de la obtención de actividades adaptadas a las situaciones necesarias de comunicación y de desarrollo del lenguaje, con el propósito de cambiar los errores propios de la fonética inglesa.

El proyecto adecuado para la solución a la problemática se sustentó en la investigación acción, desde una perspectiva interna y externa y también con el apoyo de la comunidad participante. Se aplicaron los métodos adecuados para resolver las dificultades de la pronunciación, con la utilización de instrumentos que permitirán la programación de actividades acordes a las necesidades requeridas, involucrando un compromiso que facilite el desarrollo de habilidades lingüísticas.

Con la finalidad de hacer más sencillo el análisis de la información recopilada, se inició el presente proyecto con una novela escolar titulada Historia de mi vida en la práctica docente, para presentar a continuación los seis capítulos que consta el trabajo así como la bibliografía y apéndices.

En el primer capítulo se presenta un diagnóstico pedagógico que pretende ilustrar el origen y desarrollo de la problemática detectada en este caso la incorrecta pronunciación, a través de tres perspectivas de análisis: contextual, teórico y práctico.

A través de la dimensión contextual, se analizan las características de nuestra comunidad, haciéndose presente en el aula de clase donde el docente tiene que hacer frente a dichos elementos.

En el aspecto teórico, se abordan los fundamentos que enriquecen el proyecto, pues, permiten profundizar en el conocimiento del problema estudiado y proporciona alternativas de solución. Y la dimensión práctica pretende ayudar a la reflexión de nuestra realidad en el quehacer diario, estableciendo las necesidades que reflejan la problemática.

A continuación se presenta el segundo capítulo relativo al planteamiento del problema, iniciando con la definición que se refiere a la reflexión del docente y su práctica diaria, posteriormente se delimita el contexto, grupo y el tiempo en que se aplicara el proyecto, se determinan también los lineamientos que permiten justificar los motivos académicos, sociales y profesionales, que sustentan a la presente investigación. También de manera general, se explican los propósitos generales y particulares en los cuales se determinan los procesos metodológicos y las estrategias didácticas.

El tercer capítulo describe la Alternativa Metodológica o Plan de acción, en donde se proponen las estrategias de solución para generar una correcta pronunciación de un vocabulario básico: la familia, asimismo, se mencionan los recursos, tiempo, organización y las oportunidades de mejora que fundamentan las acciones a realizar.

Para el cuarto capítulo, se explica el seguimiento, evaluación y proceso desarrollado, mediante la recopilación de datos a través de observación, encuestas o videograbaciones que demuestren con hechos la realidad del problema encontrado durante la aplicación del proyecto. En esta sección se sistematizan los datos obtenidos,



con el fin de determinar el impacto de la aplicación en los alumnos que son parte fundamental del objeto de estudio.

Posterior a esto, se desarrolla el quinto capítulo con la propuesta pedagógica, la cual conjuga las experiencias vividas, las teorías utilizadas, y los conocimientos adquiridos para dar origen a sugerencias metodológicas que son adecuados para tratar el problema.

El sexto capítulo presenta la Metodología utilizada en el proyecto, que muestra cada uno de los pasos seguidos en el proceso de formación del trabajo. Finalmente, se incluyen las Referencias y Apéndices que son las evidencias informativas que apoyaron en la interpretación de los datos para cada uno de los apartados.

## HISTORIA DE VIDA

Enseñar o brindar un conocimiento es muy satisfactorio, porque me llama mucho la atención aprender, mejorar y experimentar con otros lo que he aprendido, quiero enseñar para apoyar a los niños que no tienen los medios de tener estudio.

Al desempeñar esta profesión, y el poco tiempo de experiencia ante un grupo, me he dado cuenta que lo disfruto al mismo tiempo que aprendo con los alumnos, así mismo, me mantengo en la docencia por la convivencia de diferentes conductas y caracteres, esto me motiva cada día porque creo que puedo ayudar más en el desarrollo de habilidades para estudiar. Es muy gratificante el respeto y agradecimiento de los alumnos que por diversos motivos no tienen atención familiar, a su vez buscan apoyo en el maestro.

Cabe mencionar que en lo personal veo la irresponsabilidad como un gran defecto, creo que por ese motivo reconozco que proporciono más facilidad en tareas en ciertos alumnos ya que demuestran el interés por aprender, de igual manera está presente el apoyo familiar, en cambio hay alumnos que realmente no aprovechan al maestro que los induce a ser mejores, y así sacar lo mejor de ellos, en pocas palabras hay poco interés y no está presente el deseo de superación, y esto si me hace sentir un poco culpable porque creo que no hago un buen trabajo, no me desanima, al contrario me impulsa a ver o analizar que realizo mal para lograr mis propósitos o metas.

En mi vida diaria no afecta mucho, porque mi padre me enseñó a separar actividades de trabajo con lo personal, que son dos cosas totalmente diferentes. En mi

trabajo soluciono de ser posible de inmediato algún problema, de tal manera que, los problemas familiares no deben influir en mis decisiones laborales o profesionales.

A raíz de esto considero gratificante tener el cariño y respeto de los alumnos que al decir “Thank you Teacher” ó “Teacher te quiero”, que decir de los padres de familia que se acercan a agradecerme o a pedir más apoyo para su hijo. Me preocupa no poder enfrentar una situación dentro del aula, a la inconformidad de un compañero maestro, de los padres de familia o de los mismos alumnos.

Esto es algo similar a lo que viví en la primaria, dado que no se impartían clases de inglés como en la actualidad, con esto mi padre siempre me inculcó el idioma diciendo: “Estudia Inglés, es lo principal para un buen futuro”, con este concepto crecí, y lo sigo aplicando en mi vida. Estudié con maestros particulares, cursos de verano, cursos intensivos, conocimiento adquirido en otras escuelas, y lo más importante fue el apoyo de mi familia, pues, la mayor parte del estudio al inicio fue por compromiso, no había interés.

Como anécdota quiero mencionar que en una visita en el extranjero con mis familiares no entendía nada de lo que ellos hablaban, esto me hizo reflexionar que debía aprovechar el esfuerzo de mi familia para que aprendiera el idioma, para no caer nuevamente en la indiferencia por el simple hecho de no comunicarme. Difícil es aprender habiendo un miedo interno al error, si te obligan hacer algo que no quieres. En la actualidad sigo aprendiendo nuevos temas desconocidos para mí, y se puede decir que ha crecido mi dedicación a mejorar lo aprendido y superar los miedos.

Reconozco que afecta mi vida cotidiana porque me exijo mucho a mí misma, como lo hacía en mi tiempo de estudiante, por querer ser mejor en lo que desempeño, pero a la vez reflexiono en mis errores y trato de aprender de los comentarios o consejos de mis compañeros, puedo decir que estar en contacto con muchas personas me ha cambiado y controlado mi carácter, esto me hace estar dispuesta a compartir, las experiencias vividas.

Me considero una persona positiva, que busco relacionarme con mucha gente para intercambiar ideologías, y sobre todo que estén preparadas debido a su manera de interpretar su entorno, saber que el exigir un buen trabajo es aprender y así obtener una visión diferente, creo que dejo de crecer como ser humano cuando no busco superarme en todos los sentidos.

Mi mayor gratificación son las bendiciones que Dios me da para desempeñarme en el aula, sin dejar de mencionar el apoyo de mi familia, que de no ser por ellos yo no estaría en esta nueva etapa de mi vida en donde busco ser un ejemplo de superación, porque para exigir algo debo demostrar que lo hice y lo logré con esfuerzo y en el cumplimiento en mis deberes.